



## YÊU CẦU TRA SOÁT GIAO DỊCH THẺ QUỐC TẾ CARDHOLDER DISPUTE FORM FOR INTERNATIONAL CARD TRANSACTION

Số thẻ  
Card number

Tên của chủ thẻ  
Cardholder's name

CMND/CCCD/Hộ chiếu  
ID/Passport

Ngày cấp  
Issuance date

Nơi cấp  
Issuance place

### CHI TIẾT VỀ GIAO DỊCH KHIẾU NẠI CỦA THẺ/DETAILS OF DISPUTED TRANSACTION ON CARD

Nếu Quý khách có hơn 10 giao dịch khiếu nại với cùng một lý do khiếu nại, Quý khách có thể điền 10 giao dịch đầu tiên, đính kèm bản sao kê thẻ/tài khoản của Quý khách và đánh dấu rõ tất cả các giao dịch khiếu nại.

If you have more than 10 transactions with the same dispute reason, you can fill up first 10 transactions and attach a copy of your card/account statement highlighting all the disputed transactions.

STT No	Ngày giao dịch Transaction date	Tên đại lý Merchant name	Số tiền giao dịch Transaction amount	Số tiền khiếu nại Dispute amount

### VUI LÒNG NÊU RÕ LÝ DO QUÝ KHÁCH MUỐN KHIẾU NẠI BẰNG CÁCH ĐÁNH DẤU VÀO MỘT TRONG CÁC Ô DƯỚI ĐÂY (PLEASE INDICATE WHY YOU WANT TO INITIATE THE DISPUTE BY CHECKING ONLY ONE OF BELOW BOXES)

1	<input type="checkbox"/>	Tôi xác nhận rằng khoản tiền được liệt kê trên đây không do tôi hoặc người được tôi ủy quyền thực hiện (Nếu quý khách không công nhận giao dịch mua bán, vui lòng chọn mục này) *. I certify that the charge listed above was not made by me or the person authorized by me. (If you do not recognize a sale, choose this option) *.
2	<input type="checkbox"/>	Tôi bị ghi nợ <input type="text"/> lần cho cùng một giao dịch. I have been charged <input type="text"/> times for the same transaction.
3	<input type="checkbox"/>	Tôi đã thanh toán cho giao dịch trên bằng phương thức <input type="text"/> . Tôi gửi kèm chứng từ có liên quan. I have paid for above transaction(s) by other means <input type="text"/> . The relevant document is enclosed.
4	<input type="checkbox"/>	Tôi đã thực hiện giao dịch trên, nhưng tôi không nhận được <input type="text"/> như yêu cầu. Tôi gửi kèm đơn đặt hàng, hóa đơn bán hàng. I did engage in the above transaction(s) but I have not received <input type="text"/> as my request. A copy of the order form/transaction slip is enclosed.
5	<input type="checkbox"/>	Khác (Vui lòng giải thích) Other (Please explain more detail)

\*Chú ý: Sử dụng thêm bản phụ nếu khoảng trống không đủ

\*Note: Use additional form if below space is insufficient

## GIẢI THÍCH KHÁC (OTHER EXPLANATION)

Xin vui lòng đính kèm những chứng từ liên quan làm cơ sở để khiếu nại. Nếu khiếu nại không liên quan đến nguyên nhân (\*) trên đây, Chủ thẻ cần liên hệ trực tiếp với Bên bán (Bên cung cấp dịch vụ) để yêu cầu giải quyết trước khi chuyển khiếu nại đến Ngân hàng. Chúng tôi có thể sẽ yêu cầu Quý khách cung cấp bằng chứng chứng minh đã liên hệ với Bên bán (Bên cung cấp dịch vụ).

Please attach the relevant documentation to support your dispute, as without which, the dispute cannot be raised and processed. If the dispute is not related to the reason (\*) above, the Cardholder should directly contact the Merchant (Service Provider) to request the settlement before raising the dispute to the Bank. We may require you to provide proof that you have contacted the Merchant (Service Provider).

Sau khi Ngân hàng thực hiện xác minh, tôi đồng ý rằng nếu (các) giao dịch trên là đúng, giao dịch do chính tôi hoặc chủ thẻ phụ hoặc người được tôi ủy quyền thực hiện, Ngân Hàng sẽ được quyền trừ phí "Khiếu nại và điều tra sự cố" vào tài khoản/sao kê thẻ của tôi.

(Quý khách vui lòng tham khảo "Biểu phí dịch vụ thẻ" hiện hành)

Upon the Bank's investigation, I acknowledge that should the transaction(s) be genuine, initiated by me or any of my authorized additional cardholder or any person authorized by me, the "Dispute investigation fee" will be charged to my account/card statement.

(Please refer to our current "Card service tariff")

Bằng việc ký vào "YẾU CẦU TRA SOÁT GIAO DỊCH THẺ QUỐC TẾ", Tôi xin xác nhận tất cả những thông tin ghi bên trên là sự thật và chính xác trong giới hạn nhận biết của tôi. Tôi đồng ý rằng Ngân hàng được sử dụng các thông tin trên đây để thực hiện xác minh, tra soát với các bên liên quan.

By signing the "CARDHOLDER DISPUTE FORM FOR INTERNATIONAL CARD TRANSACTION", I hereby affirm that the information furnished above is true and accurate to the best of my knowledge. I agree that the Bank reserves the right to use above information to conduct the investigation and dispute with the related parties.

Chữ ký của chủ thẻ  
Cardholder's signature

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG/ FOR BANK USE ONLY	
Registration No.:	Branch:
Staff	Supervisor/Manager
X	X

Họ tên/ Name: .....

Ngày/ Date: .....